

## **Public Relations Kyotango Magazine (Vol. 221) – August 2022**

### *Living Together*

## **Building a Multicultural Society: Exchange of Opinions from International Residents**

On June 29<sup>th</sup>, the City's Multiculturalization Promotion Plan Development Council held a meeting at City Hall. The purpose of the plan is to help build a community where people can acknowledge and respect each other's differences in nationality, ethnicity, and culture and lead fulfilling lives in Kyotango.

This year is the final year which the 2<sup>nd</sup> Kyotango City Multiculturalization Promotion Plan will be in effect. Whilst reviewing the current initiatives, the City will formulate the 3<sup>rd</sup> Kyotango City Multiculturalization Promotion Plan for next year based on the current situation and future topics to undertake.



At the meeting, a total of sixteen people from the Kyotango City International Association, local companies who hire foreign workers, and international residents living in Kyotango made up the council. During the exchange, the international residents on the council expressed various opinions and made requests such as improving the everyday lives of international residents and the desire to overcome linguistic and cultural barriers in Japanese society.

The survey for the new Multiculturalization Promotion Plan will be sent out to Kyotango City residents in August.

### *Safety*

## **The 31<sup>st</sup> U.S. Army Kyogamisaki Communications Site Safety Measures Liaison Meeting**

The Safety Measures Liaison Meeting about the U.S. Army Kyogamisaki Communications Site was held on June 6<sup>th</sup> at the Mineyama Comprehensive Welfare Center.

### Report from the KCS

Site Commander Major Elliot extended his thanks to the City’s Fire Department and the Japan Air Self-Defense Force Kyogamisaki Sub-Base for their cooperation in the fire-fighting training held in May. He also extended his appreciation for the City’s role in supporting the Easter Egg Hunt event held for local community. Commander Elliot reported that the generator has been updated to a newer, quieter model and will be in limited use only when absolutely necessary and requests the local community near the site for their understanding when the Site does operate the generator during an emergency.



### Report from the Kinki-Chubu Defense Bureau

The Defense Bureau reported on the visit through the on-site housing facilities on May 26<sup>th</sup> and that the American military was making progress on plans to build guarded entryways into “the Triangle.” Concerning the water quality and algal distribution surveys conducted in March earlier this year, the Defense Bureau reported that the water quality was within environmental standards and there were no abnormalities to the algal distribution.

### Request from Kyotango City

Vice-Mayor Nakanishi inquired about the noise from the generator to the Defense Bureau, and the Defense Bureau answered that the new model is considered to be much quieter. The City requested that the generator’s operation should be restricted to daytime hours during the weekdays, unless if there is maintenance or some other unavoidable circumstance requiring its operation.

The City also requested the Site to keep enforcing basic COVID-19 prevention measures, proper management of their water treatment facilities, surveying the water quality of the local marine environment, surveying algal distribution, and continuing efforts to maintain traffic safety.

In relation to survey methods for important areas of land, if a plot under surveillance is selected for survey, the City strongly requested the Defense Bureau to provide an explanation beforehand to the local people about any possible effects to their way of

life, and secure an opportunity for the City to make a statement about these effects. The Defense Bureau said they would continue their efforts to collect information.

### Statement from Community Representatives

The representatives stated that they would like the continuation of various measures for traffic safety, proper maintenance of the roadways i.e. clearing weeds and grasses, COVID-19 prevention measures, and proper management of the water treatment facilities.

### Music x Outdoors

## Beat Camp: A New Outdoor Live Music Venue at the Swiss Village



In June, the Swiss Village held a grand opening for their outdoor live music venue, the Kyotango Forest Park Swiss Village Beat Camp on the Ski Slope Plaza, where visitors can now enjoy music and camping at the same time! This venue in the great outdoors



is a collaboration between the Village's designated management company, agelle, and a management company that runs live-houses. In the coming future, the venue will be used as a space to host outdoor festivals featuring not only professional artists, but also student and indie bands where family, friends, and musicians can enjoy live music while barbecuing and camping together.

By the **Forest Park Swiss Village** TEL 0772-66-0036

## Population and Number of Households in Kyotango

The number in the parentheses indicates the change from the end of May to the end of June according to the Basic Residential Registry. Includes foreign residents.

**Population:** 52,348 (-49)

**Male:** 25,194 (-32)

**Female:** 27,154 (-17)

**Number of Households:** 22,982 (-3)

**Change in Population by Major Reasons (June)**

**Move-in:** 73

**Births:** 24

**Move-out:** 71

**Deaths:** 72

**Other reasons:** -3



## Gender Equality Newsletter

~For a Society where Everyone and Anyone can Live as Themselves~



### Issue 3: Open Conversation – Overcoming Dangerous Obstacles as a Couple

Most people think being blessed with a child is the greatest happiness to befall a married couple, but from pregnancy to birth, and through the child’s infancy, many married couples struggle with all sorts of misunderstandings in their relationship. If there is one reason to sum it all up, there are not enough opportunities for married couples to communicate about their priorities at work and in the home, nor about how to raise their child. In order for married couples to meet in the middle and overcome dangerous obstacles in their marriage, the key is to have open conversations with each other.

### The Post-Birth Crisis – An Obstacle in any Marriage

Since many women experience hormonal imbalances immediately after birth and

new worries between married couples can emerge from this change, the relationship between married couples can deteriorate suddenly during the two years after childbirth, especially as the woman's feelings cool towards her partner. This phenomenon is called the "Post-Birth Crisis". Amongst Japanese couples, the rate of divorce in the two years following childbirth is the highest.

Many mothers after childbirth say that they are exceptionally irritable in the period after giving birth and feel as if they do not have time to sit down and eat properly, while their husbands do not even try to change their way of living. Even if the husband says he would help if his wife told him to, most mothers don't even have time to tell their husbands what to do, and so they hope for their husbands to notice their struggles.

So, what is important here is the husband's ability to be considerate and take initiative to help their wife after childbirth, for the husband to understand the insecurities that stem from a change in their wife's temperament, and to support her. During this time, husbands can put their wife at ease just by staying by her side. For couples who stay by each other's side during this period, there is a positive trend where affectionate feelings between husband and wife will recover and not cool down.

*Event Information*  
**Gender Equality Seminar:**  
Lecture on Beginning Open Discussions  
Between Husband and Wife  
*~Drawing out Your Future Family Plan~*

A lecture that focuses on "conversing" with oneself. Of course, the instructors will cover various tips and tricks for open communication with your spouse, but will also go over the reality of pre-birth and post-birth relationship and being honest with oneself, and then concluding with a lecture on how to practice having discussions. Through these activities, we hope this becomes a chance for you to begin open discussions with your partner.

Time: August 21<sup>st</sup>, 2022 (Sunday), 10AM~12PM

Venue: Online Meeting

Lecturers: Nagahiro Yuriko and Nagahiro Yoh (Logista)

How to Register: Apply through the website or through phone

Registration Deadline: August 14<sup>th</sup>

By the Citizens' Affair Section TEL 0772-69-0210



## Green Curtains

Prevent Global Warming while Staying Cool and Harvest Tasty Treats!

### What Happens when You have a Green Curtain

1. Get Shade from the Sun

The growing leaves block out sunlight and prevent the temperature inside your home from rising. If the leaves on your Green Curtain grow lushly and abundantly, they can block out more than 80% of the sun's heat inside your home.

2. Cool Down the Surrounding Surface Temperature

When water evaporates from plants (transpiration), it takes up the heat from surrounding areas. So, the leaves reduce the heat going towards the inside of your room and make it feel cooler. Compared to reed screens that don't transpire, you can really feel the difference in cooling when you use a Green Curtain.



3. Enjoy Seasonal Vegetables!

While growing vine plants can be a way to combat against accelerating global warming, you can also harvest vegetables like bittermelons and string beans! With a Green Curtain, you can kill two birds with one stone!

## Kyotango City Personnel Changes

**As of 6/20**

Sumimoto Mayumi – Additional Post to the Agricultural Promotion Section

Junior Staff

Agricultural Promotion Section, Agriculture, Forestry, and Fisheries Industry Department

Sports Promotion Office, Lifelong Learning Section, Board of Education

**As of 6/30**

Mita Hatsune – Retired

Nurse

Nursing Department, Yasaka Municipal Hospital

Miyashiro Chiharu – Retired

Associate Nurse

Nursing Department, Kumihama Municipal Hospital

**As of 7/1**

Okai Ayumi – Transferred (from Yasaka Municipal Hospital’s Nursing Department)

Nurse

Visiting Nurse Station at Yasaka Municipal Hospital

Hamada Erina – Hired

Nurse

Nursing Department, Yasaka Municipal Hospital

Matsuo Yuki – Hired

Nurse

Nursing Department, Yasaka Municipal Hospital

Katou Shinpei – Hired

Nurse

Nursing Department, Kumihama Municipal Hospital

*Kyotango City International Exchange News*

**A Multinational Beach Cleanup!**

On June 4<sup>th</sup>, the Kyotango City International Association hosted a beach cleanup along the Shibako beach where people from over ten different countries such as America, the Philippines, Brazil, and Korea attended. Many families with children also attended the event as well.



While enjoying the beautiful beach and taking in the scenery, the participants picked up the beach trash, surprised by the sheer volume of washed-up garbage and the many different languages written on some of the trash. While thinking of the world being connected through our beautiful oceans, the issue of trash in our oceans is something that is common for all people in the world and we should try to take it on as an issue that affects all of us.

After picking up the trash, the participants also played around finding crabs hidden in the sand. Everyone was able to feel the abundance of nature is connected to protecting our pristine waters.

## **Let's Go Over Proper Coronavirus Prevention Measures Once Again!**

Previously on a decreasing trend, now coronavirus cases have been on the rise once again. We ask that you do not let your guard down. On top of wearing your mask, properly ventilating rooms, sanitizing regularly and preventing the spread, please get vaccinated and prevent spreading the virus any further.

*Preventing the spread begins with every single one of us.*

1. Don't catch the virus.
2. Don't pass on the virus.
3. Don't spread the virus.



- If you are experiencing a fever, cough, sore throat, or any other symptoms, please call your medical facility for a diagnosis.
- You and your family members should refrain from going to work, school, or daycare.
- Ventilate the air indoors, wash your hands thoroughly and frequently, and use hand sanitizer.
- If you are feeling unwell, you and your family members should refrain from going out as much as possible.
- When conversing with other people, secure appropriate distance. Avoid situations where there is a high-risk to spread coronavirus, such as loud conversations.



For more about how to protect yourself from catching the coronavirus:



### About Wearing Masks Outdoors and Indoors

- As always, wearing face masks are a fundamental and crucial countermeasure against the spread of the novel coronavirus.
- When outdoors, you do not need to wear a mask if you are an appropriate distance away (around two meters apart). If you cannot secure distance away from other people but will not make conversation, then you do not have to wear a mask.
- When indoors, you do not need to wear a mask if you are an appropriate distance away (around two meters apart) from other people and will not engage in conversation.



For more about masking guidelines (MHLW):



	<b>No Need to Mask</b>		<b>Mask Recommended</b>
Conversing			
Outdoors			
Not Conversing	<b>No Need to Mask</b>		<b>No Need to Mask</b>
	<b>Walking, running, or cycling</b>		<b>Passing by people when walking or biking on your commute</b>
	<b>Can Secure Distance</b>		<b>Cannot Secure Distance</b>

Conversing	At least 2 meters apart 	<b>Mask Recommended</b> If there are proper countermeasures in place such as ample ventilation, then you may not need to wear your mask.	<b>Mask Recommended</b> 	 <b>Wear your mask during rush-hour on public transportation or when in crowds</b>
Indoors	At least 2 meters apart 	<b>No Need to Mask</b> Secure appropriate distance while reading at a library or viewing an art gallery.	<b>Mask Recommended</b> 	
Not Conversing				

When meeting with the elderly or going to a hospital, please wear your mask. Please do not go to work, school, or outside when you're not feeling well.

During the summer, we recommend taking off your mask when it is not needed so you do not suffer from heat stroke.

## About the Fourth Dose of the Coronavirus Vaccine

Individuals who are 60 years or older or have underlying conditions, and have had their third dose of the vaccine five or more months ago can now receive their fourth dose.

### People over 60 years old

For those who have submitted their application, we will contact you with your vaccination sites and timeslots.

Month for 3 <sup>rd</sup> Dose	Application Mail-out	Vaccination Period
--------------------------------	----------------------	--------------------

<b>Before end of February</b>	Finished	July~August
<b>March</b>	Finished	August
<b>April</b>	At the end of July	September

### **People with Underlying Conditions**

For those with underlying conditions who have sent in their application form, your medical pre-examination form and instructions on how to make your appointment will be sent in the mail.

※Underlying conditions include... chronic illnesses affecting the heart, kidneys, or liver, diabetes, mental diseases, intellectual disabilities, etc.

We will accept applications from persons with underlying conditions as they come. Please contact the Call Center.

### There are now more options for your first to third vaccines!

Novavax is the newest vaccine distributed by Takeda that has been approved for people over 18 years old for their first three doses. You can choose to receive the Novavax vaccine in addition to the Pfizer and Moderna vaccines.

For those who have not yet received their initial two doses, or the third dose of the vaccine, please contact the Call Center:

#### Novel Coronavirus Vaccination Call Center

Receiving Hours: Mon~Sat, 9AM~5PM

TEL 0772-66-3226

Make your Summer Trips Eco-Friendly with

# Bus Eco-Family!

From 7/21 to 8/31

For every adult  
**Two kids**, elementary school age and under, ride for

**Free!**

## How to Use

When you get off the bus, say:  
**"Eco-Family"**  
to the bus driver!

Use it on the Kyoto  
Tango Railway!

\*You will need to purchase a special ticket when riding the train. Please view the KTR website for more information.



- Adult fare is required.
- You may use your IC Card or use your commuter ticket passes, but please confirm with each provider.
- In some parts of the route, the promotional period and usage may differ, so please confirm with each municipality's official website for more detailed information.



For more, scan here:  
By the Policy and  
Planning Section  
TEL 0772-69-0120



\*Effective for Tankai Bus and Kyoto Tango Railway routes only